

PRILOG I.

<p style="text-align: center;">ROĐENJE</p> <p style="text-align: center;">VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC — POMAGALO PRI PREVOĐENJU</p> <p>Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹</p>	<p><input type="checkbox"/> Belgija (BE) <input type="checkbox"/> Bugarska (BG)</p> <p><input type="checkbox"/> Češka Republika (CZ)</p> <p><input type="checkbox"/> Danska (DK) <input type="checkbox"/> Njemačka (DE)</p> <p><input type="checkbox"/> Estonija (EE) <input type="checkbox"/> Irska (IE)</p> <p><input type="checkbox"/> Grčka (EL) <input type="checkbox"/> Španjolska (ES)</p> <p><input type="checkbox"/> Francuska (FR) <input type="checkbox"/> Hrvatska (HR)</p> <p><input type="checkbox"/> Italija (IT) <input type="checkbox"/> Cipar (CY)</p> <p><input type="checkbox"/> Latvija (LV) <input type="checkbox"/> Litva (LT)</p> <p><input type="checkbox"/> Luksemburg (LU)</p> <p><input type="checkbox"/> Mađarska (HU) <input type="checkbox"/> Malta (MT)</p> <p><input type="checkbox"/> Nizozemska (NL) <input type="checkbox"/> Austrija (AT)</p> <p><input type="checkbox"/> Poljska (PL) <input type="checkbox"/> Portugal (PT)</p> <p><input type="checkbox"/> Rumunjska (RO) <input type="checkbox"/> Slovenija (SI)</p> <p><input type="checkbox"/> Slovačka (SK) <input type="checkbox"/> Finska (FI)</p> <p><input type="checkbox"/> Švedska (SE) <input type="checkbox"/> Ujedinjena Kraljevina (UK)</p>
---	---

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je obrazac priložen.¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „—“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv².....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv³.....

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODNOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (*huissier de justice*)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja

3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva

3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

3.7 Referentni broj javne isprave

3.8 Matično područje

3.8.1 Matično područje u koje je upisana činjenica rođenja

3.8.2 Godina upisa

3.8.3 Redni broj pod kojim je upisana činjenica rođenja

3.8.4 Datum upisa

4. INFORMACIJE O ROĐENOJ OSOBI

4.0 OIB (osobni identifikacijski broj)

4.1 Prezime(na)

4.2 Ime(na)

4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.3.1 Sat rođenja.....

4.4 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.5 Spol:

 4.5.1 Ženski

 4.5.2 Muški

 4.5.3 Neodređen

4.6 Narodnost

4.7 Državljanstvo

4.8 Podaci o ocu

4.6 Narodnost

4.6 Narodnost

4.6 Narodnost

4.2 Ime(na)

4.1 Prezime(na)

4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.4 Mjesto³ i zemlja⁴ rođenja

4.9 Podaci o majci.....

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

³ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

⁴ U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

4.2 Ime(na).....
4.1 Prezime(na)
4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....
4.4 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

5. POLJE ZA POTPIS

5.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

5.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

5.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

5.3.1 Mjesto izdavanja isprave.....

5.4 Potpis.....

5.5 Žig ili pečat

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

PRILOG II.

ČINJENICA DA JE OSOBA ŽIVA VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bugarska (BG)
- Češka Republika (CZ)
- Danska (DK) Njemačka (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčka (EL) Španjolska (ES)
- Francuska (FR) Hrvatska (HR)
- Italija (IT) Cipar (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Mađarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Austrija (AT)
- Poljska (PL) Portugal (PT)
- Rumunjska (RO) Slovenija (SI)
- Slovačka (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Ujedinjena Kraljevina (UK)

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „-“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv².....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv³.....

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODNOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

- 3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice
- 3.1.1 Sudska odluka
- 3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo
- 3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice
- 3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (huissier de justice)
- 3.1.5 Ostalo (navesti)
- 3.2 Upravna isprava
- 3.2.1 Potvrda
- 3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja
- 3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva
- 3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju
- 3.1.5 Ostalo (navesti)
- 3.3 Javnobilježnička isprava
- 3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu
- 3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice
- 3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....
- 3.7 Referentni broj javne isprave.....
- 3.8¹ Osobni broj.....

¹ Osobni broj iz točke 3.8. ne odnosi se na OIB (osobni identifikacijski broj) već na osobni broj koji se interno dodjeljuje u Hrvatskom zavod za mirovinsko osiguranje koje izdaje ovu potvrdu i vrijedi samo u evidencijama Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje

4. INFORMACIJE O DOTIČNOJ OSOBI

4.1 Prezime(na).....

4.2 Ime(na)

4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja

4.4 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Muški

4.5.3 Neodređen

4.6 Adresa:.....

4.6.1 Ulica i broj / poštanski pretinac:

4.6.2 Mjesto i poštanski broj.....

4.6.3 Zemlja³.....

4.7 Podaci su utvrđeni na temelju sljedeće isprave:

4.7.1 Osobna iskaznica

4.7.2 Putovnica

4.7.3 Mjesto izdavanja isprave na temelju koje su utvrđeni podaci

4.7.4 Datum do kojeg vrijedi isprava na temelju koje su utvrđeni podaci.....

3.6.1 Mjesto izdavanja.....

4.8 Izjava dotične osobe

4.8.1 Dotična osoba izjavljuje da je u radnom odnosu.....

4.8.2 Dotična osoba izjavljuje da nije u radnom odnosu.....

4.8.3 Datum od kada dotična osoba jest/nije u radnom odnosu.....

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

³ U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

- 4.8.4 Dotična osoba se bavi samostalnom djelatnošću na temelju koje je obvezno osigurana
- 4.8.5 Dotična osoba se ne bavi samostalnom djelatnošću na temelju koje je obvezno osigurana
- 4.8.6 Samo za udovice i udovce mlađe od 50 godina.....
- 4.8.6.1 Dotična osoba je ponovno stupila u brak.....
- 4.8.6.2 Dotična osoba nije ponovno stupila u brak.....
- 4.8.6.3 Datum ponovnog stupanja u brak.....
- 4.9 Samo za djecu.....
- 4.9.1 Ime djeteta
- 4.9.2 Prezime djeteta
- 4.3 Datum rođenja.....
- 4.9.3 Dijete se školuje.....
- 4.9.4 Dijete se ne školuje.....

4A. DAVATELJ IZJAVE

4A.1 Mjesto davanja izjave.....

4A.2 Datum davanja izjave

4A.3 Potpis davatelja izjave.....

5. PREMA JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN DOTIČNA OSOBA BILA JE ŽIVA NA DAN IZDAVANJA JAVNE ISPRAVE.

6. POLJE ZA POTPIS

6.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

6.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

6.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

6.4 Potpis.....

6.5 Žig ili pečat

PRILOG III.

SMRT VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC — POMAGALO PRI PREVOĐENJU	<input type="checkbox"/> Belgija (BE) <input type="checkbox"/> Bugarska (BG) <input type="checkbox"/> Češka Republika (CZ) <input type="checkbox"/> Danska (DK) <input type="checkbox"/> Njemačka (DE) <input type="checkbox"/> Estonija (EE) <input type="checkbox"/> Irska (IE) <input type="checkbox"/> Grčka (EL) <input type="checkbox"/> Španjolska (ES) <input type="checkbox"/> Francuska (FR) <input type="checkbox"/> Hrvatska (HR) <input type="checkbox"/> Italija (IT) <input type="checkbox"/> Cipar (CY) <input type="checkbox"/> Latvija (LV) <input type="checkbox"/> Litva (LT) <input type="checkbox"/> Luksemburg (LU) <input type="checkbox"/> Mađarska (HU) <input type="checkbox"/> Malta (MT) <input type="checkbox"/> Nizozemska (NL) <input type="checkbox"/> Austrija (AT) <input type="checkbox"/> Poljska (PL) <input type="checkbox"/> Portugal (PT) <input type="checkbox"/> Rumunjska (RO) <input type="checkbox"/> Slovenija (SI) <input type="checkbox"/> Slovačka (SK) <input type="checkbox"/> Finska (FI) <input type="checkbox"/> Švedska (SE) <input type="checkbox"/> Ujedinjena Kraljevina (UK)
--	--

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.²

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „—“.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

² Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv¹.....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv².....

¹ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (huissier de justice)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja

3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva

3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....

3.7 Referentni broj javne isprave

4. INFORMACIJE O PREMINULOJ OSOBI

4.0 OIB (osobni identifikacijski broj)

4.1 Prezime(na)

4.2 Ime(na).....

4.3 Datum (dd/mm/gggg) smrti.....

4.3.1 Sat smrti

4.4 Mjesto¹ i zemlja² smrti

4.5 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.5.1 Mjesto rođenja.....

4.6 Spol:

 4.6.1 Ženski

 4.6.2 Muški

 4.6.3 Neodređen

4.7 Matično područje

4.7.1 Matično područje u koje je upisana činjenica smrti

4.7.2 Godina upisa.....

4.7.3 Redni broj pod kojim je upisana činjenica smrti

4.7.4 Datum upisa

4.8 Narodnost.....

4.9 Državljanstvo

4.10 Ime i prezime bračnog druga i njegovo prezime prije sklapanja braka

4.11 Podaci o ocu

4.2 Ime(na)

4.1 Prezime(na)

¹ Pojam „mjesto smrti” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba umrla.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

5. POLJE ZA POTPIS

5.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

5.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

5.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....

5.4 Potpis

5.5 Žig ili pečat

5.6 Brojčana oznaka

5.7 Mjesto izdavanja isprave.....

PRILOG IV.

SKLAPANJE BRAKA

VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bugarska (BG)
- Češka Republika (CZ)
- Danska (DK) Njemačka (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčka (EL) Španjolska (ES)
- Francuska (FR) Hrvatska (HR)
- Italija (IT) Cipar (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Mađarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Austrija (AT)
- Poljska (PL) Portugal (PT)
- Rumunjska (RO) Slovenija (SI)
- Slovačka (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Ujedinjena Kraljevina (UK)

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.²

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „–“.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

² Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv¹.....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv².....

¹ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (huissier de justice)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja

3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva

3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....

3.7 Referentni broj javne isprave

4. SKLAPANJE BRAKA

- 4.1 Datum (dd/mm/gggg) sklapanja braka
- 4.2 Mjesto¹ i zemlja² sklapanja braka.....
- 4.3 Matično područje.....
- 4.3.1 Matično područje u koje je upisana činjenica sklapanja braka.....
- 4.3.2 Godina upisa.....
- 4.3.3 Redni broj pod kojim je upisana činjenica sklapanja braka
- 4.3.4 Datum upisa

5. BRAČNI DRUG A

- 5.0 OIB (osobni identifikacijski broj) ženika
- 5.1 Prezime(na) pri rođenju
- 5.2 Prezime(na) prije sklapanja braka
- 5.3 Prezime(na) nakon sklapanja braka
- 5.4 Ime(na)
- 5.5 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....
- 5.6 Spol:
- 5.6.1 Ženski
- 5.6.2 Muški
- 5.6.3 Neodređen
- 5.7 Mjesto rođenja ženika.....
- 5.8 Narodnost ženika
- 5.9 Državljanstvo ženika.....

¹ Pojam „mjesto sklapanja braka” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je brak sklopljen.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

6. BRAČNI DRUG B

6.0 OIB (osobni identifikacijski broj) nevjeste

5.1 Prezime(na) pri rođenju

5.2 Prezime(na) prije sklapanja braka

5.3 Prezime(na) nakon sklapanja braka

5.4 Ime(na)

5.5 Datum (dd/mm/gggg) rođenja

5.6 Spol:

5.6.1 Ženski

5.6.2 Muški

5.6.3 Neodređen

6.7 Mjesto rođenja nevjeste

6.8 Narodnost nevjeste

6.9 Državljanstvo nevjeste.....

7. POLJE ZA POTPIS

7.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

7.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

7.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

7.4 Potpis

7.5 Žig ili pečat.....

7.6 Brojčana oznaka.....

7.7 Mjesto izdavanja isprave

PRILOG V.

SPOSOBNOST ZA SLAPANJE BRAKA VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bugarska (BG)
- Češka Republika (CZ)
- Danska (DK) Njemačka (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčka (EL) Španjolska (ES)
- Francuska (FR) Hrvatska (HR)
- Italija (IT) Cipar (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Mađarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Austrija (AT)
- Poljska (PL) Portugal (PT)
- Rumunjska (RO) Slovenija (SI)
- Slovačka (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Ujedinjena Kraljevina (UK)

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „-“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1. Naziv².....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv³.....

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (*huissier de justice*)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja

3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva

3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....

3.7 Referentni broj javne isprave.....

4. INFORMACIJE O DOTIČNOJ OSOBI

4.1 Prezime(na)

4.2 Ime(na)

4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.4 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Muški

4.5.3 Neodređen

4.6 Državljanstvo:

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

5. PREMA JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN¹

- 5.1 Dotična osoba ima sposobnost za sklapanje braka prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.
- 5.2 Nije poznato da je dotična osoba pod svojim imenom sklopila brak prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.
- 5.3 Nema poznate zapreke zbog koje dotična osoba ne bi mogla sklopiti brak prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.
- 5.4 Nema poznate zapreke zbog koje dotična osoba i njezin budući bračni drug ne bi mogli sklopiti brak prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.
- 5.5 Nema poznatog prigovora zbog kojeg dotična osoba i njezin budući bračni drug ne bi mogli sklopiti brak prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.

¹ Može se označiti više polja.

6. INFORMACIJE O BUDUĆEM BRAČNOM DRUGU DOTIČNE OSOBE

4.1 Prezime(na)

4.2 Ime(na)

4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.4 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Muški

4.5.3 Neodređen

4.6 Državljanstvo:

7. POLJE ZA POTPIS

7.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

7.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

7.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

7.4 Potpis.....

7.5 Žig ili pečat

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

PRILOG VI.

BRAČNO STANJE

VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bugarska (BG)
- Češka Republika (CZ)
- Danska (DK) Njemačka (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčka (EL) Španjolska (ES)
- Francuska (FR) Hrvatska (HR)
- Italija (IT) Cipar (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Mađarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Austrija (AT)
- Poljska (PL) Portugal (PT)
- Rumunjska (RO) Slovenija (SI)
- Slovačka (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Ujedinjena Kraljevina (UK)

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „-“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv².....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv³.....

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

- 3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice
- 3.1.1 Sudska odluka
 - 3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo
 - 3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice
 - 3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (huissier de justice)
 - 3.1.5 Ostalo (navesti)
- 3.2 Upravna isprava
- 3.2.1 Potvrda
 - 3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja
 - 3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva
 - 3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju
 - 3.1.5 Ostalo (navesti)
- 3.3 Javnobilježnička isprava
- 3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu
- 3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice
- 3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....
- 3.7 Referentni broj javne isprave.....

4. INFORMACIJE O DOTIČNOJ OSOBI

- 4.0 OIB (osobni identifikacijski broj).....
- 4.1 Prezime(na) pri rođenju.....
- 4.2 Sadašnje(-a) prezime(na).....
- 4.3 Prezime(na) prije sklapanja braka
- 4.4 Prezime(na) nakon sklapanja braka.....
- 4.5 Ime(na)
- 4.6 Datum (dd/mm/gggg) rođenja
- 4.6.1 Sat rođenja
- 4.7 Mjesto¹ i zemlja² rođenja
- 4.8 Spol:
- 4.8.1 Ženski
- 4.8.2 Muški
- 4.8.3 Neodređen
- 4.9 Državljanstvo:
- 4.10 Narodnost.....
- 4.11 Matično područje
- 4.11.1 Matično područje u koje je upisana činjenica rođenja.....
- 4.11.2 Godina upisa
- 4.11.3 Redni broj pod kojim je upisana činjenica rođenja
- 4.11.4 Datum upisa.....
- 4.12 Podaci o roditeljima.....
- 4.12.1 Podaci o ocu
- 4.5 Ime(na)
- 4.2 Sadašnje(-a) prezime(na).....

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

4.6 Datum (dd/mm/gggg) rođenja
4.7 Mjesto ¹ i zemlja ² rođenja
4.13 Podaci o majci.....
4.5 Ime(na)
4.2 Sadašnje(-a) prezime(na).....
4.6 Datum (dd/mm/gggg) rođenja
4.7 Mjesto ³ i zemlja ⁴ rođenja

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

³ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

⁴ U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

5. PREMA JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN BRAČNO STANJE DOTIČNE OSOBE JE SLJEDEĆE:

5.1 U braku / datum (dd/mm/gggg) sklapanja braka

5.2 Nije u braku

5.2.1 Nikada nije bio(-la) u braku

5.2.2 Razveden(a) / Datum (dd/mm/gggg) razvoda

5.2.3 Udovac(-ica) / Datum (dd/mm/gggg) smrti bračnoga druga

5.3 Neutvrđeno

5.4 Napomena: Osobni podaci iskazani su prema posljednjim važećim promjenama upisanima u maticu rođenih

6. POLJE ZA POTPIS

6.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

6.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

6.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

6.4 Potpis

6.5 Žig ili pečat

6.6 Brojčana oznaka

6.7 Mjesto izdavanja isprave

PRILOG VII.

REGISTRIRANO PARTNERSTVO VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bugarska (BG)
- Češka Republika (CZ)
- Danska (DK) Njemačka (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčka (EL) Španjolska (ES)
- Francuska (FR) Hrvatska (HR)
- Italija (IT) Cipar (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Mađarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Austrija (AT)
- Poljska (PL) Portugal (PT)
- Rumunjska (RO) Slovenija (SI)
- Slovačka (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Ujedinjena Kraljevina (UK)

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite ili „-“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv².....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv³.....

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (*huissier de justice*)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja

3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva

3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....

3.7 Referentni broj javne isprave.....

4. REGISTRIRANO PARTNERSTVO

- 4.1 Datum (dd/mm/gggg) registriranja partnerstva
- 4.2 Mjesto¹ i zemlja² registriranja partnerstva.....
- 4.3 Matično područje
- 4.3.1 Godina upisa
- 4.3.2 Redni broj pod kojim je upisano sklapanje životnog partnerstva
- 4.3.3 Matično područje u koje je upisano sklapanje živornog partnerstva

5. PARTNER A

- 5.0 OIB (osobni identifikacijski broj) partnera A
- 5.1 Prezime(na) pri rođenju.....
- 5.2 Prezime(na) prije registriranja partnerstva
- 5.3 Prezime(na) nakon registriranja partnerstva
- 5.4 Ime(na)
- 5.5 Datum (dd/mm/gggg) rođenja
- 5.5.1 Mjesto rođenja
- 5.6 Spol:
- 5.6.1 Ženski
- 5.6.2 Muški
- 5.6.3 Neodređen
- 5.7 Državljanstvo

¹ Pojam „mjesto registriranja partnerstva” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je partnerstvo registrirano.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

6. PARTNER B

5.0 OIB (osobni identifikacijski broj) partnera A

5.1 Prezime(na) pri rođenju

5.2 Prezime(na) prije registriranja partnerstva.....

5.3 Prezime(na) nakon registriranja partnerstva

5.4 Ime(na).....

5.5 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

5.5.1 Mjesto rođenja.....

5.6 Spol:

5.6.1 Ženski

5.6.2 Muški

5.6.3 Neodređen

5.7 Državljanstvo

7. POLJE ZA POTPIS

7.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

7.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac.....

7.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....

7.4 Potpis.....

7.5 Žig ili pečat.....

7.6.1 Broj klase

7.6.2 Urbroj.....

7.7 Mjesto izdavanja isprave

PRILOG VIII.

SPOSOBNOST ZA SKLAPANJE REGISTRIRANOG PARTNERSTVA

VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bugarska (BG)
- Češka Republika (CZ)
- Danska (DK) Njemačka (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčka (EL) Španjolska (ES)
- Francuska (FR) Hrvatska (HR)
- Italija (IT) Cipar (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Mađarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Austrija (AT)
- Poljska (PL) Portugal (PT)
- Rumunjska (RO) Slovenija (SI)
- Slovačka (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Ujedinjena Kraljevina (UK)

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „-“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1. Naziv².....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv³.....

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (*huissier de justice*)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja

3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva

3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

3.7 Referentni broj javne isprave

4. INFORMACIJE O DOTIČNOJ OSOBI

4.1 Prezime(na)

4.2 Ime(na)

4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.4 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Muški

4.5.3 Neodređen

4.6 Državljanstvo:

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

5. PREMA JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN¹

- 5.1 Dotična osoba ima sposobnost za sklapanje registriranog partnerstva prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.
- 5.2 Nije poznato da je dotična osoba pod svojim imenom sklopila registrirano partnerstvo prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.
- 5.3 Nema poznate zapreke zbog koje dotična osoba ne bi mogla sklopiti registrirano partnerstvo prema pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.
- 5.4 Nema poznate zapreke zbog koje dotična osoba i njezin budući partner ne bi mogli sklopiti registrirano partnerstvo prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.
- 5.5 Nema poznatog prigovora zbog kojeg dotična osoba i njezin budući partner ne bi mogli sklopiti registrirano partnerstvo prema nacionalnom pravu države članice u kojoj je javna isprava izdana.

¹ Može se označiti više polja.

6. INFORMACIJE O BUDUĆEM PARTNERU DOTIČNE OSOBE

4.1 Prezime(na)

4.2 Ime(na)

4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.4 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Muški

4.5.3 Neodređen

4.6 Državljanstvo:

7. POLJE ZA POTPIS

7.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

7.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

7.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

7.4 Potpis.....

7.5 Žig ili pečat

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

PRILOG IX.

<p>STATUS REGISTRIRANOG PARTNERSTVA VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU</p> <p>Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹</p>	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Belgija (BE) <input type="checkbox"/> Bugarska (BG)<input type="checkbox"/> Češka Republika (CZ)<input type="checkbox"/> Danska (DK) <input type="checkbox"/> Njemačka (DE)<input type="checkbox"/> Estonija (EE) <input type="checkbox"/> Irska (IE)<input type="checkbox"/> Grčka (EL) <input type="checkbox"/> Španjolska (ES)<input type="checkbox"/> Francuska (FR) <input type="checkbox"/> Hrvatska (HR)<input type="checkbox"/> Italija (IT) <input type="checkbox"/> Cipar (CY)<input type="checkbox"/> Latvija (LV) <input type="checkbox"/> Litva (LT)<input type="checkbox"/> Luksemburg (LU)<input type="checkbox"/> Mađarska (HU) <input type="checkbox"/> Malta (MT)<input type="checkbox"/> Nizozemska (NL) <input type="checkbox"/> Austrija (AT)<input type="checkbox"/> Poljska (PL) <input type="checkbox"/> Portugal (PT)<input type="checkbox"/> Rumunjska (RO) <input type="checkbox"/> Slovenija (SI)<input type="checkbox"/> Slovačka (SK) <input type="checkbox"/> Finska (FI)<input type="checkbox"/> Švedska (SE) <input type="checkbox"/> Ujedinjena Kraljevina (UK)
--	--

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „-“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv².....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv³.....

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (*huissier de justice*)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja

3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva

3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

3.7 Referentni broj javne isprave

4. INFORMACIJE O DOTIČNOJ OSOBI

4.1 Prezime(na) pri rođenju

4.2 Sadašnje(-a) prezime(na)

4.3 Prezime(na) prije registriranja partnerstva.....

4.4 Prezime(na) nakon registriranja partnerstva

4.5 Ime(na).....

4.6 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.7 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.8 Spol:

4.8.1 Ženski

4.8.2 Muški

4.8.3 Neodređen

4.9 Državljanstvo:

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

5. PREMA JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN STATUS REGISTRIRANOG PARTNERSTVA DOTIČNE OSOBE JE SLJEDEĆI:

5.1 Registrirani partner / Datum (dd/mm/gggg) registriranja partnerstva.....

5.2 Nije u registriranom partnerstvu

5.2.1 Nikada nije bio(-la) u registriranom partnerstvu

5.2.2 Razvrgnuto registrirano partnerstvo / Datum (dd/mm/gggg) razvrgnuća partnerstva

.....

5.2.3 Nadživjeli partner / Datum (dd/mm/gggg) smrti partnera

5.3 Neutvrđen

6. POLJE ZA POTPIS

6.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

6.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

6.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

6.4 Potpis.....

6.5 Žig ili pečat

PRILOG X.

PREBIVALIŠTE i/ili BORAVIŠTE VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012^{1 2}

- Belgija (BE) Bugarska (BG)
- Češka Republika (CZ)
- Danska (DK) Njemačka (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčka (EL) Španjolska (ES)
- Francuska (FR) Hrvatska (HR)
- Italija (IT) Cipar (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Mađarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Austrija (AT)
- Poljska (PL) Portugal (PT)
- Rumunjska (RO) Slovenija (SI)
- Slovačka (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Ujedinjena Kraljevina (UK)

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016, str. 1.

² Za potrebe ove Uredbe pojmove „prebivalište” i „boravište” trebalo bi tumačiti u skladu s nacionalnim pravom.

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen.¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „-“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv².....

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv³.....

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (*huissier de justice*)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz registra osobnog stanja

3.2.3 Izvadak iz popisa stanovništva

3.2.4 Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

3.7 Referentni broj javne isprave

4. INFORMACIJE O DOTIČNOJ OSOBI

4.1 Prezime(na)

4.2 Ime(na)

4.3 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.4 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Muški

4.5.3 Neodređen

4.6 Ime oca

4.7 OIB (osobni identifikacijski broj).....

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

5. TRENUTNO PREBIVALIŠTE I/ILI BORAVIŠTE OSOBE NAVEDENE U JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

5.1 Prebivalište

5.1.1 Adresa:.....

5.1.1.1 Ulica i broj / poštanski pretinac:

5.1.1.2 Mjesto i poštanski broj

5.1.1.2 Zemlja¹

5.1.2 Datum prijave na trenutno prebivalište

5.2 Boravište

5.1.1 Adresa:.....

5.1.1.1 Ulica i broj / poštanski pretinac:

5.1.1.2 Mjesto i poštanski broj

5.1.1.2 Zemlja²

¹ U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

6. POLJE ZA POTPIS

6.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

6.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

6.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

6.4 Potpis.....

6.5 Žig ili pečat

6.6 Mjesto izdavanja

NAPOMENA ZA TIJELO KOJE IZDAJE OBRAZAC

Navedite samo informacije koje su sadržane u javnoj ispravi kojoj je ovaj obrazac priložen¹

Ako javna isprava kojoj je ovaj obrazac priložen ne sadrži određene podatke ili informacije, upišite „–“.

1. TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC

1.1 Naziv².....

PRILOG XI.

NEPOSTOJANJE KAZNENE EVIDENCIJE U DRŽAVI ČLANICI DRŽAVLJANSTVA DOTIČNE OSOBE

VIŠEJEZIČNI STANDARDNI OBRAZAC – POMAGALO PRI PREVOĐENJU

Članak 7. Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bugarska (BG)
- Češka Republika (CZ)
- Danska (DK) Njemačka (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčka (EL) Španjolska (ES)
- Francuska (FR) Hrvatska (HR)
- Italija (IT) Cipar (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Mađarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Austrija (AT)
- Poljska (PL) Portugal (PT)
- Rumunjska (RO) Slovenija (SI)
- Slovačka (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Ujedinjena Kraljevina (UK)

VAŽNA OBAVIJEST

Jedina namjena ovog višejezičnog standardnog obrasca jest olakšati prevođenje javne isprave kojoj je priložen. Ne smije biti optjecaja ovog obrasca kao samostalnog dokumenta među državama članicama.

Ovaj obrazac odražava sadržaj javne isprave kojoj je priložen. Međutim, tijelo kojem se javna isprava predočuje može zatražiti prijevod ili transliteraciju informacija sadržanih u obrascu ako je to potrebno u svrhu postupanja s javnom ispravom.

¹ SL L 200, 26.7.2016., str. 1.

2. TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

1.1 Naziv ³

¹ Ako obrazac popunjavate rukom, pišite velikim tiskanim slovima.

² Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje obrazac.

³ Pojam „naziv” treba tumačiti tako da se odnosi na službeni naziv tijela koje izdaje javnu ispravu kojoj je ovaj obrazac priložen.

**3. INFORMACIJE KOJE SE ODNOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ
OBRAZAC PRILOŽEN**

3.1 Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice

3.1.1 Sudska odluka

3.1.2 Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo

3.1.3 Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice

3.1.4 Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (*huissier de justice*)

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.2 Upravna isprava

3.2.1 Potvrda

3.2.2 Izvadak iz kaznene evidencije

3.2.3 Doslovni prijepis iz kaznene evidencije

3.1.5 Ostalo (navesti)

3.3 Javnobilježnička isprava

3.4 Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu

3.5 Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja.....

3.7 Referentni broj javne isprave

3.7.1 Uredžbeni broj.....

3.8 Svrha izdavanja isprave

3.9 Plaćena pristojba za izdavanje isprave

4. INFORMACIJE O IDENTITETU OSOBE NAVEDENE U JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN

4.1 Prezime(na)

4.2. Prijašnje(-a) prezime(na).....

4.3 Ime(na)

4.4. Prijašnje(-a) ime(na)

4.5 Datum (dd/mm/gggg) rođenja.....

4.6 Mjesto¹ i zemlja² rođenja

4.7 Spol:

4.7.1 Ženski

4.7.2 Muški

4.7.3 Neodređen

4.8 Državljanstvo:

4.9. Identifikacijski broj

4.10. Vrsta i broj identifikacijske isprave osobe:.....

4.10.1 Nacionalna osobna iskaznica / br.

4.10.2 Putovnica / br.....

4.10.3 Vozačka dozvola / br.

4.10.4 Ostalo (navesti)..... / br.

4.11 Ime oca

4.12 Adresa prebivališta

¹ Pojam „mjesto rođenja” odnosi se na ime grada, mjesta, sela ili zaselka i teritorijalno-ustrojstvene jedinice u kojima je osoba rođena.

² U padajućem popisu u modelu višejezičnog standardnog obrasca dostupnom na europskom portalu e-pravosuđe treba odabrati ime zemlje te, ako postoji, oznaku ISO te zemlje ili opciju „Ostalo (navesti)”.

5. U JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN NIJE NAVEDENA NIJEDNA OSUĐUJUĆA PRESUDA PROTIV DOTIČNE OSOBE U KAZNENOJ EVIDENCIJI DRŽAVE ČLANICE DRŽAVLJANSTVA TE OSOBE.

6. POLJE ZA POTPIS

6.1 Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac

.....

6.2 Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac

6.3 Datum (dd/mm/gggg) izdavanja

6.4 Potpis.....

6.5 Žig ili pečat